

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКО ВЕЋЕ
Број: 6-3/2019-350-II
Дана: 05. децембра 2019. године
НОВИ САД

**ПРЕДСЕДНИКУ
СКУПШТИНЕ ГРАДА НОВОГ САДА**

На основу члана 136. Пословника Скупштине Града Новог Сада, упућује Вам се Предлог решења о давању сагласности на Програм рада "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2020. годину, са Рефератом и Закључком Градског већа Града Новог Сада број: 6-3/2019-350-II од 05. децембра 2019. године, с молбом да се Предлог решења о давању сагласности на Програм рада "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2020. годину, уврсти у дневни ред седнице Скупштине Града Новог Сада и да Скупштина донесе Решење у предложеном тексту.

ГРАДОНАЧЕЛНИК

Милош Вучевић



Милош Вучевић

На основу члана 67. тачка 1. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19), Градско веће Града Новог Сада, поводом разматрања Нацрта решења о давању сагласности на Програм рада „Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2020. годину, на 285. седници одржаној 05.12. 2019. године, доноси

ЗАКЉУЧАК

- I.** Утврђује се Предлог решења о давању сагласности на Програм рада „Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2020. годину, који је Управни одбор „Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад, донео на 15. седници одржаној 2. децембра 2019. године.
- II.** На основу члана 136. Пословника Скупштине Града Новог Сада, доставља се председнику Скупштине Града Новог Сада Предлог решења о давању сагласности на Програм рада „Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2020. годину, и предлаже Скупштини Града Новог Сада да донесе ово решење у предложеном тексту.
- III.** За представника предлагача на седници Скупштине Града Новог Сада и њених радних тела одређује се Далибор Рожић, члан Градског већа Града Новог Сада, а за повереника Зорица Шијак, в.д. начелника Градске управе за културу.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКО ВЕЋЕ ГРАДА НОВОГ САДА
Број: 6-3/2019-350-II
Дана: 05.12.2019. године
НОВИ САД

ГРАДОНАЧЕЛНИК

Милош Вучевић

Милош З. Вучевић

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКА УПРАВА ЗА ПРОПИСЕ
Број: XVI-012-01/2019-740
2. децембар 2019. године
Нови Сад

ГРАДСКО ВЕЋЕ
ГРАДА НОВОГ САДА

ПРЕДМЕТ: Мишљење на Нацрт решења о давању сагласности на Програм рада
„Новосадског позоришта-Ujvideki Szinhaz“ , Нови Сад за 2020. годину

Градска управа за прописе размотрила је Нацрт решења о давању сагласности на Програм рада „Новосадског позоришта-Ujvideki Szinhaz“ , Нови Сад за 2020. годину.

Градска управа за прописе нема примедби на Нацрт решења.



На основу члана 39. тачка 50. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19) и члана 20. став 1. алинеја трећа Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад („Службени лист Града Новог Сада“, бр. 11/10, 39/10, 50/10, 38/11, 52/13, 30/15, 44/16, 55/17 и 12/19), Скупштина Града Новог Сада на _____ седници одржаној _____ 2019. године, доноси

Р Е Ш Е Њ Е

О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ПРОГРАМ РАДА „НОВОСАДСКОГ ПОЗОРИШТА - ÚJVIDÉKI SZÍNHÁZ“, НОВИ САД ЗА 2020. ГОДИНУ

1. **ДАЈЕ СЕ** сагласност на Програм рада „Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2020. годину, који је Управни одбор „Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад донео на 15. седници одржаној 2. децембра 2019. године.
2. Ово решење објавити у "Службеном листу Града Новог Сада".

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
СКУПШТИНА ГРАДА НОВОГ САДА
Број:
Дана:
НОВИ САД

ПРЕДСЕДНИК

Здравко Јелушић

РЕФЕРАТ

Правни основ за доношење Решења о давању сагласности на Програм рада "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2020. годину, садржан је у члану 39. тачка 50. Статута Града Новог Сада ("Службени лист Града Новог Сада", број 11/19) и члану 20. став 1. алинеја трећа Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад ("Службени лист Града Новог Сада", бр. 11/10, 39/10, 50/10, 38/11, 52/13, 30/15, 44/16, 55/17 и 12/19), којима је уређено да, ради обезбеђивања заштите општег интереса у установама културе чији је оснивач Град Нови Сад, Скупштина Града Новог Сада даје сагласност на годишњи програм рада ових установа.

"Новосадско позориште - Újvidéki Színház", Нови Сад, установа културе чији је оснивач Град Нови Сад, доставило је Градској управи за културу:

- Програм рада "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2020. годину и
- Одлуку Управног одбора Установе са 15. седнице одржане 2. децембра 2019. године.

Програмом рада "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2020. годину планира се реализација следећих програмских активности:

1. Прослава дана "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", и 19. такмичење мађарских драмских писаца Војводине

Новосадско позориште - Újvidéki Színház, Нови Сад слави 27. јануара 2020. године 46. година постојања. У оквиру прославе централни догађај је Такмичење мађарских драмских писаца; траје два дана: првог дана писци добију наслов и рад завршавају, по правилима такмичења, до увече, а сутрадан редитељи реализују драмски текст са глумачким групама, које се састоје од глумаца Новосадског позоришта – Újvideki Színház-a, ансамбла Народног позоришта из Суботице (Szabadkai Népszínház), ансамбла Позоришта „Деже Костолањи” из Суботице, Сенђанског камерног позоришта, студената Академије уметности. Стручни жири који се састоји од три члана, на крају такмичења додељује награду за најбољи драмски текст, најбољу режију, као и за најбоље глумачка остварења.

За реализацију овог програма планирана су средства у буџету Града Новог Сада у износу од **274.242,00 динара**.

2. Еурипид: Баханткиње

У режији Никите Миливојевића, са кореографијом Амалије Бенет рађа се једна крвава и поетска прича о Диносу и његовим Баханткињама, о човеку који није више газда својих осећања и одлука.

За реализацију програма планирана су средства у буџету Града у износу од **3.679.548,00 динара**.

3. Бела Пинтер: Сељачка опера

У копродукцији са Националним театром из Сегедина у режији Атиле Керестеша из Румуније (његов рад је наша публика могла већ видети на првом фестивалу Синергија, кад је из Таргу Мареша са огромним успехом гостовала његова представа „Галеб) Селјачка опера“ се бави прошлошћу и неочекиваним обртима, кривицама које су изгледале безазлезно кад су почињене, а имају трагичну последицу у садашњости. Музички комад (класична опера са народним мотивима) има добру дозу луцидног хумора Беле Пинтера .

За реализацију овог програма планирана су средства у буџету Града Новог Сада у износу од **2.246.236,00** динара.

4. Клаус Ман: Мефисто

Мрачно дело Клауса Мана написано је за време Другог светског рата и бави се појавом каријеризма: Дело је заснивано на животу реалних личности, Ман успешно ослобађа причу од конкретних догађаја и успева да од главног јунака чини модерног архетипског хероја: човека који није ни лош ни зао, али који је превише слаб да би одолео ђаволском пакту са политиком и који бескрајно ужива у свом успеху, не видећи да је његов успех резултат друштвеног контекста, а не његовог талента. Режија је поверена Моники Добровлански.

За реализацију овог програма планирана су средства у буџету Града Новог Сада у износу од **2.555.084,00** динара.

5. Радослав Златан Дорић: Чудо у Рондели

Чудо у Рондели је копродукција више војвођанских театара за седамдесету годишњицу Фестивала професионалних позоришта Војводине. Тај важан јубилеј најстаријег фестивала на територије Србије јесте повод да се говори о самим почецима позоришног живота српског глумишта, о Јоакиму Вујићу који је пре 206 година режирао комад „Папагај“ у Мађарском националном театру у Будимпешти и тиме је зачео грађанску позоришну историју српског глумишта. Носилац пројекта је, пре свега, Српско народно позориште у Новом Саду, а Новосадско позориште учествује у пројекту са својим глумцима и својим средствима за хонораре. Представу режира позната војвођанска редитељка Оливера Ђорђевић.

За реализацију овог програма планирана су средства у буџету Града Новог Сада у износу од **500.000,00** динара.

6. Ханиф Курејши: Црни албум

Драма Црни албум преиспитује западноевропске вредности у дијалогу са исламом. Дело говори о слободи, љубави, сексуалности у судару са радикалним исламом. Редитељ је Дино Мустафић, један од најпознатијих уметника нашег региона,

За реализацију овог програма планирана су средства у буџету Града Новог Сада у износу од **2.325.614,00 динара**.

7. „Синергија – четврти међународни театарски фестивал мањинских језика SINERGY#WTF“

Фестивал ће бити одржан у новембру 2020. године са шест представа са свих стране света, пре свега из Европе. Центар фестивала ће бити Новосадско позориште, али по потреби ће се представе одржати и на другим сценама Новог Сада. Поред званичног ревијалног програма, фестивал ће имати и пропратних дешавања: панел дискусије, концерте, конференције.

За реализацију овог програма планирана су средства у буџету Града Новог Сада у износу од **3.601.500,00 динара**.

8. Трошкови текућег репертоара- редовна делатност

Овај износ трошкова односи се и на све остале трошкове који су везани за основну делатност Позоришта и тичу се реализације текућег репертоара

За реализацију овог програма планирана су средства у буџету Града Новог Сада у износу од **15.867.222 динара**

9. Трошкови гостовања Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", у земљи и иностранству

У 2020. години Новосадско позориште планира гостовања у Мађарској, Словенији, Румунији, Белорусији, Немачкој,, Македонији као и на 70. фестиљу позоришта Војводине и у Суботици.

За реализацију овог програма планирана су средства у буџету Града Новог Сада у износу од **3.948.000,00 динара**.

10.Трошкови гостовања у Новосадском позоришту

Током 2020. године планирано је гостовања у "Новосадском позоришту - Újvidéki Színház" Националног позоришта у Будимпешти, Мађарска, Позоришта из Копра као и Птуја (Република Словенија).

За реализацију овог програма планирана су средства у буџету Града Новог Сада у износу од **1.500.000,00 динара**

У оквиру плана **текућег одржавања објеката и опреме** Позоришта, планирана су средства у буџету Града, и то:

- за одржавање и функционисање зграде износ од **1.050.000,00 динара** и
- за одржавање опреме у износу од **1.587.824,00 динара**.

ИНВЕСТИЦИЈЕ – ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНСИЈСКУ ИМОВИНУ

Новосадско позориште - Újvidéki Színház је планирало у 2020. године следеће издатке за инвестиционо одржавање и набавку опреме из буџета Града Новог Сада – извор (01):

КАПИТАЛНО ОДРЖАВАЊЕ ЗГРАДЕ

- Реконструкција надстрешнице на улазу за публику Новосадског позоришта у износу од **480.000,00 динара**

ПРОЈЕКТНО ПЛАНИРАЊЕ

- Израда пројектне документације за израду декоративне расвете у износу од **71.000,00 динара**

АДМИНИСТРАТИВНА ОПРЕМА:

-Набавка декоративне расвете у износу од **2.620.000,00 динара**

НАБАВКА ОПРЕМЕ ЗА КУЛТУРУ:

- Набавка звучника, микропортова, видео пројектора, лед панела миксета, завеса и драперија у износу од **2.594.000,00 динара**.

НАБАВКА ОПРЕМЕ ЗА ЈАВНУ БЕЗБЕДНОСТ

-Набавка два противпожарна апарата у износу од **18.700,00 динара**

ОПРЕМА ЗА ПРОИЗВОДЊУ, МОТОРНА, НЕПОКРЕТНА И НЕМОТОРНА ОПРЕМА

-Набавка потапајуће пумпе за избацивање воде у износу од **80.000,00 динара**

НЕМАТЕРИЈАЛНА ИМОВИНА

- Набавка антивирусних програма у укупном износу од **98.000,00 динара**.

Средстава за плате планирана у складу са чланом 43. Закона о буџету Републике Србије за 2020. годину.

За накнаде за рад председника и чланова Управног и Надзорног одбора планирана су средства из буџета Града Новог Сада у износу од **350.000,00 динара**.

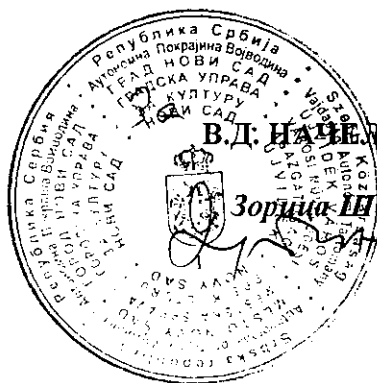
У наведеном програму планирани су укупни приходи "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2020. годину, у износу од **118.954.926,89 динара**, од чега је

из буџета Града Новог Сада планирано **102.150.920,89** динара, који ће се користити за покриће следећих расхода:

Плате, додаци и накнаде запослених (зараде)	39.261.793,33
Социјални доприноси на терет послодавца	6.733.397,56
Накнаде у натури	531.727,00
Социјална давања запосленима	1.566.853,00
Накнаде трошкова за запослене	1.476.460,00
Награде запосленима и остали посебни расходи	395.020,00
Стални трошкови	7.146.700,00
Трошкови путовања	3.460.000,00
Услуге по уговору	12.446.213,00
Специјализоване услуге	16.348.633,00
Текуће поправке и одржавање	2.637.824,00
Материјал	3.609.600,00
Трансфери осталим нивоима власти	400.000,00
Порези, обавезне таксе, казне, пенали и камате	115.000,00
Новчане казне и пенали по решењу судова	60.000,00
Зграде и грађевински објекти	551.000,00
Машине и опрема	5.312.700,00
Нематеријална имовина	98.000,00

Укупни расходи "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2020. годину су планирани у истом износу као приходи.

Имајући у виду наведено, предлагемо да Скупштина Града Новог Сада донесе Решење о давању сагласности на Програм рада "Новосадског позоришта - Újvidéki Színház", Нови Сад за 2020. годину, у предложеном тексту.



В.Д. НАЧЕЛНИКА

Зорница Штјак

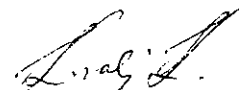
Новосадско позориште –UjvidekiSzinhasz
Јована Суботића 3-5, Нови Сад
Број: 1340/2019
Дана: 02.12.2019. године

На основу члана 15. алинеја пета Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад ("Службени лист Града Новог Сада", бр. 11/10, 39/10, 50/10, 38/11, 52/13, 30/15, 44/16, 55/17 и 12/19) и члана 27. Статута Новосадског позоришта –UjvidekiSzinhasz број 663 од 08092010 године, број 211 од 27.02.2014. године, број 1536 од 12.12.2016. године и број 189 од 13.02.2018. године, Управни одбор Новосадског позоришта – Ujvideki Szinhasz, на предлог директора, на 15. седници одржаној 02. децембра 2019. године, доноси

ОДЛУКУ

1. Усваја се Програм рада Новосадског позоришта –UjvidekiSzinhasz за 2020. годину, у тексту који је саставни део ове одлуке.
2. Ову одлуку, заједно са Програмом рада, доставити Скупштини Града Новог Сада ради добијања сагласности.

Председник Управног одбора

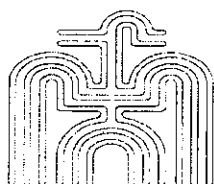


Карољ Кираљ



NOVOSADSKO POZORISTE
UJVIDEKI SZINHAZ
Broj 1399 Dana
2.12. 20019. god
NOVI SAD

Установа културе „НОВОСАДСКО ПОЗОРИШТЕ-UJVIDEKI SZINHAZ”,
Нови Сад, Јована Суботића 3-5



ПРОГРАМА РАДА ЗА 2020. ГОДИНУ

Предлог Програма рада за 2020.годину

Садржај:

- 1. О УСТАНОВИ**
 - 1.1 Основни подаци о установи
 - 1.2 Историјат установе
 - 1.3 Организациона структура - шема , систематизација, квалификациона структура, старосна структура, полна структура
 - 1.4 Циљ Позоришта
 - 1.5 Правни основ
 - 1.6 Циљ програма рада
- 2. ПЛАНИРАНИ ПРОГРАМИ И АКТИВНОСТИ УСТАНОВЕ**
 - 2.1 Делатност установе
 - 2.2 Програми и активности у 2020. години
- 3. ПЛАН ТЕКУЋЕГ ОДРЖАВАЊА ОБЈЕКТА И ОПРЕМЕ У 2020. ГОДИНИ**
- 4. ПЛАНИРАНЕ ИНВЕСТИЦИЈЕ – ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНСИЈСКУ ИМОВИНУ У 2020. ГОДИНИ**
- 5. ПОДАЦИ О УКУПНО ПЛАНИРАНИМ СРЕДСТВИМА УСТАНОВЕ**
 - 5.1 Планирани приходи
 - 5.2 Планирани расходи
- 6. ПРОГРАМСКА ТАБЕЛА – ТАБЕЛАРНИ ПРЕГЛЕД ПЛАНИРАНИХ ПРОГРАМСКИХ АКТИВНОСТИ**

Предлог Програма рада за 2020.годину

1. О УСТАНОВИ

1.1 Основни подаци

Назив установе	НОВОСАДСКО ПОЗОРИШТЕ-UJVIDEKI SZINHAZ НОВИ САД
Седиште установе	НОВИ САД, ЈОВАНА СУБОТИЋА 3-5
Матични број	08023506
Порески идентификациони број –ПИБ	100236104
Година оснивања	1973
Број телефона	021/525-552, 021/66-22-592, 021/525-388, 021/525-793
Основна делатност установе	9001 Извођачка уметност
Адреса интернет стране установе и имејл адреса	www: szinhaz.com e-mail: szinhaz@eunet.rs ; ujvidekiszinhaz@yahoo.com
Број запослених у складу са Одлуком о максималном броју запослених на неодређено време у систему града Новог Сада за 2017. годину	37
Име и презиме одговорног лица	Валентин Венцел
Име и презиме председника Управног одбора	Карољ Кираљ

Предлог Програма рада за 2020.годину

Име и презиме осталих чланова управног одбора	Розалија Екрес, Габриела Болок-Хусар, Мелинда Ладишић, Чонгор Каса и Терезија Фигура
---	--

1.2 Историјат установе

Новосадско позориште – Ujvideki Színház, Нови Сад је основано 01.06.1973.године решењем тадашње Скупштине општине Нови Сад. Прва представа је изведена 27.јануара 1974.године и тај дан се обележава као Дан позоришта.

Позориште је основано у циљу очувања културног идентитета Мађара у Војводини. Временом, постало је место на којем су се радиле веома комплексне позоришне приче, првенствено захваљујући представама које су биле на репертоару. Данас се сматра једним од најзначајнијих позоришних кућа у Србији, а и шире.

Репертоар Позоришта је у протеклих нешто више од четири деценије био врло разнолик, од класичних дела мађарске и светске литературе до савремених аутора. Позориште је учествовало на скоро свим домаћим и регионалним позоришним фестивалима и на скоро свакој од њих освајала бројне награде.

У свакој позоришној сезони се изведе 4-6 нових представа, а месечно се на матичној сцени одигра у просеку око 20 представа текућег репертоара.

Новосадско позориште је установа од посебног значаја Националног савета мађарске националне мањине.

1.3 Организациона структура

Запослени у Новосадском позоришту су распоређени у 5 организационих јединица:

1. Одељење уметничке продукције
2. Одељење сценско-техничких и помоћних послова
3. Одељење економско-финансијских послова
4. Одељење правно-административних и општих послова
5. Одељење организаторских послова и послова маркетинга

На укупно 22 систематизована радна места распоређено је 35 запослених на неодређено време и 10 запослених на одређено време.

Квалификација	Број запослених
Магистарске и докторске студије	0
Основне студије у трајању 4 до 6 година и мастер студије	22
Основне струковне и основне академске студије до 3 године – 6.степен	0
Високо квалификовани радник – 5.степен	1
Средња стручна спрема 4.степен	16

Предлог Програма рада за 2020.годину

Квалификовани радник -Средња стручна спрема 3.степен	1
Полуквалификован радник	0
Неквалификовани радник	5

Старосна структура	Број запослених
Испод 20 година	0
Између 21 и 35 година	12
Између 36 и 50 година	19
Између 51 и 65 година	13
Преко 65 година	1

Полна припадност	Број запослених
Мушког пола	21
Женског пола	24

1.4 Циљ Позоришта

Циљ Позоришта је да се кроз извођење позоришних представа очува и унапређује национално сваралаштво мађарске националне мањине и тиме унапређује развој новосадског позорја у Србији, према свима који представљају њену потенцијалну публику и која ће на уметнички начин преиспитивати друштвену стварност и време у коме живимо. Оно обухвата различите облике уметничког стваралаштва: савремено драмско стваралаштво, светске и домаће класике, радове младих, неафирмисаних аутора и адаптација музичких форми-мјузикла .

Такође је, циљ, да се средствима по усвојеном Финансијском плану за 2020. годину која се односе на одржавање и осигурање зграде и помоћних објеката и опреме, као и за набавку одређене опреме обезбеди функционисање Позоришта у елементарним условима рада.

1.5 Правни основ

Правни основ за израду Програма рада је члан 36. Статута Позоришта и члан 15. Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад („Службени лист Града Новог Сада“, бр. 11/10, 39/10, 50/10, 38/11, 52/13, 30/15, 44/16, 55/17 и 12/19).

Предлог Програма рада за 2020.годину

1.6 Циљ програма рада

Циљ програма рада је:

- обезбеђење континуитета у раду Позоришта,
- обезбеђење високог нивоа квалитета пројеката,
- чување и неговање уметничког стваралаштва мађарске националне заједнице и светске културне баштине.

2. О РАДУ УСТАНОВЕ

2.1 Делатност установе

Основна делатност Позоришта је припремање и приказивање позоришних представа (9001-извођачка уметност)

2.2 Програми и активности у 2020. години

А) РЕДОВНО ПОСЛОВАЊЕ ПОЗОРИШТА

У 2020. години планирају се средства:

У оквиру редовног пословања, а у циљу континуираног функционисања основне програмске делатности планирани трошкови: зараде запослених, превоз запослених на посао и са посла, социјална давања (боловања, отпремнине, солидарне помоћи), награде запосленима, сталне трошкове, текуће трансфере – на име учешћа у финансирању зарада особа са инвалидитетом, порезе и таксе. Укупни планирани трошкови накнада члановима Управног и Надзорног одбора износе: **350.000,00** динара.

Планирани расходи и издаци из редовног пословања из буџета Града (01)	56.703.950,89 динара
Планирани расходи и издаци из редовног пословања из сопственог прихода (04)	1.787.106,00 динара
УКУПНО ПЛАНИРАНА СРЕДСТВА	58.491.056,89 динара

Б) ПРОГРАМ И ПРОЈЕКТИ ЗА 2020. ГОДИНУ

Новосадско позориште у сезони 2019/20 се бави ожиљцима - ожиљцима друштва и појединца, ранама од прошлости и ранама које се стварају у овом тренутку. На почетку сезоне (још у 2019. години) представљамо два готово оперска дела: опус магнум Лава Толстоја, „Ану Карењину“ која се бави ожиљцима које друштво узрокује у души неверне жене, и мађарску класику Јенеа Рејтеа „Капетан Прљави Фред“ која се у брехтијанском стилу бави ранама незапослености или немогућности рада. У првом делу 2020. године се ова тенденција наставља: „Баханткиње“ Никите Миливојевића говори о крвавим ранама узрокованим непоштовањем дијонишког принципа; „Селачка опера“ од Беле Пинтера отвара трагедије прошлости и лоших одлука у копродукцији са Националним позориштем у Сегедину;

Предлог Програма рада за 2020.годину

„Мефисто“ Клауса Мана у режији Монике Добровланске која се бави крвавим плесом до политичке моћи једног осредњег глумца; Чудо у Рондели у режији Оливере Ђорђевић је копродукција више војвођанских театара, идеја која се родила пре две године, кад се први пут причало о могућности заједничке представе на седамдесету годишњицу Фестивала професионалних позоришта Војводине, и „Црни албум“ где је намера Позоришта да се преиспитају западноевропске вредности у дијалогу са исламом и да постави нови комад какав још нико у региону није урадио

Представе 2020. године које спадају у продукције сезоне 2019/20 су под програмским тачкама 2-7.

У програму се посебно издваја четврто, већ зрело, издање пројекта позоришни фестивал језичких мањина света „SINERGY#WTF“, чији је носилац и даље Новосадско позориште и који директно спада у домен пројекта Европска престоница културе 2021.

Позоришна сезона 2020/21 се везује за веру: не само за религију већ и за веру у бољу будућност, у друштву, у вредностима.

1. ПРОСЛАВА ДАНА НОВОСАДСКОГ ПОЗОРИШТА – UJVIDEKI SZINHÁZ И 19. ТАКМИЧЕЊЕ МАЂАРСКИХ ДРАМСКИХ ПИСАЦА ВОЈВОДИНЕ

Јануар 2020.године

Калкулација	274.242,00 динара
Буџет Града Новог Сада (01)	274.242,00 динара

27. јануар је дан Новосадског позоришта- Ujvideki Szinhaz-a, и сваке године се трудимо да прославимо целу недељу на изузетан начин. Ове године ово специјално градско позориште слави своју 46. годину постојања.

Током свечане недеље ћемо – као и уобичајно – да позовемо пријатељске позоришне куће са представама. Планирамо да позовемо госте из позоришта са којима годинама постоји одлична сарадња.

Мишљења смо да новосадска позоришна публика, која је годинама верна нашој кући заслужује да заједно са нашим гостима, колективом Новосадског позоришта на достојанствен начин прослави овај важан догађај.

Део те свечане недеље је и 19. Такмичење мађарских драмских писаца Војводине. Циљ овог пројекта је ширење значаја савремене драме, откривање младих талената, као и жеља да освежимо сарадњу између позоришта и савремене литературе.

Такмичење траје два дана: првог дана писци добију наслов и рад завршавају, по правилима такмичења, до увече, а сутрадан редитељи реализују драмски текст са глумачким групама, које се састоје од глумаца Новосадског позоришта – Ujvideki Szinhaz-a, ансамбла Народног позоришта из

Предлог Програма рада за 2020.годину

Суботице (Szabadkai Népszínház), ансамбла Позоришта „Деже Костолањи” из Суботице, Сенђанског камерног позоришта, студената Академије уметности.

Овај интензивни рад захтева максималну концентрацију како писаца, тако и редитеља, па самим тим и глумаца. Стручни жири који се састоји од три члана, на крају такмичења додељује награду за најбољи драмски текст, најбољу режију, као и за најбоље глумачка остварења.

Већ традиционално такмичење драмских писаца у Новосадском позоришту ове године ће стићи до свог 19. издања.

За све ове године колико се ова важна манифестација одржава, на задату тему Театра родило се 43 драмских текстова од око петнаест аутора, и исто толико блиц премијера поводом отварања нове сезоне. Неке од најуспешнијих писаца на овом програму је Позориште после позвало да даље развију свој пројекат и да имају праву, целокупну премијеру на даскама. (само неколико од ових представа су „Сан анђела“ Ђуле Гоби Фехер, „Стваралачки поход“ Ернеа Веребеша, „Хамлет је мртав“ Габора Вирага, „Камершпил“ Беле Сегеди-Сабоа, али и успешна представа Салашког позоришта „Чудан поклон“ Јудите Ференц.) Најбољи драмски текстови за чију су режију награђени редитељи првих десет година су објављени у књизи коју је издала издавачка кућа „Зетна“, а најбољи радови Такмичења из 2019. године је у целини објавио часопис „Мост“ издавачке куће „Форум“.

Манифестација траје укупно два дана. Први дан ујутро се скупљају позвани аутори који извлаче један наслов из актуелног броја дневног листа „Magyar Szó“. То ће бити наслов комада, а наслов треба да се појави у писаном драмском тексту. Писци имају времена до пет поподне да заврше своје текстове.

У пројекту учествују још три редитеља, цео ансамбл Новосадског позоришта, а такође и гости из разних пријатељских театара: из Позоришта „Kosztolányi Dezső“ из Суботице, из мађарске трупе Суботичког народног позоришта, Сенђанског камерног позоришта и студенти глуме са Академије уметности у Новом Саду. Они се деле на три повремене трупе, сви добијају редитеља и текст, те и салу у којој ће радити.

2. Еурипид: Баханткиње

ПРЕМИЈЕРА: фебруар 2020.

Редитељ: Никита Миливојевић

Калкулација	3.679.548,00 динара
Буџет Града Новог Сада (01)	3.679.548,00 динара

„Баханткиње“ је једна од најтајанственијих драма старе Грчке, комад који није ни био представљен за време живота Еурипида и који је славни писац већ писао у прогнанству. Класични антагонизам између аполонског и дионишког понашања, те сукоб између традиционалних и нових вредности – то чини ову

Предлог Програма рада за 2020.годину

драму и дан данас фасцинантном за гледаоце, иако је тежак посао поставити је. На тај посао се спрема један од највећих српских редитеља, Никита Миливојевић, укључујући светски познатог стручњака Ђерђа Каршаија (уједно и преводиоца драме на мађарски језик и међународног познаваоца класике-филологије). У чудном споју кореографије Амалије Бенет и адаптације Никите Миливојевића се рађа једна крвава и поетска прича о Диносу и његовим Баханткињама, о човеку који није више газда својих осећања и одлука.

3. Бела Пинтер: **Сељачка опера**

Копродукција

ПРЕМИЈЕРА: март 2020.

Редитељ: Атила Керестеш

Калкулација	2.246.236,00 динара
Буџет Града Новог Сада (01)	2.246.236,00 динара

Други пројекат у години је уједно и копродукција са Националним театром из Сегедина и надокнађује одмах и два циља Новосадског позоришта. Један је, наравно, копродукција са једним од битних позоришних кућа у Мађарској, а други је већ дуго очекивана сарадња са редитељем Атилом Керестешем из Румуније (његов рад је наша публика могла већ видети на првом фестивалу Синергија, кад је из Таргу Мареша са огромним успехом гостовала његова представа „Галеб“.) Готово митска прича у новом оделу, „Сељачка опера“ се бави прошлосту и неочекиваним обртима, кривицама које су изгледале безазлезно кад су почињене, а имају трагичну последицу у садашњости. Музички комад (у стилу је ово дело класична опера са народним мотивима) има добру дозу луцидног хумора Беле Пинтера (познати режисер и писац који је учествовао у пратећем програму Стеријиног позорја пре две године, а „Сељачка опера“ је била у званичној селекцији ИНФАНТ фестивала својевремено), и представља модерну класику средњоевропског театра.

4. Клаус Ман: **Мефисто**

ПРЕМИЈЕРА: април 2020.

Редитељ: Моника Добровланска

Калкулација	2.555.084,00 динара
Буџет Града Новог Сада (01)	2.555.084,00 динара

Мрачно дело Клауса Мана написано је за време Другог светског рата и бави се појавом каријеризма: глумац Хендрик Хефген је симбол медиокритета на сцени, једина његова битна улога је Мефисто из Фауста која узрокује његов брз политички успон за време Трећег рајха. Иако је засниван на животу

Предлог Програма рада за 2020.годину

реалних личности, Ман успешно ослобађа причу од конкретних догађаја и успева да од Хефгена чини модерног архетипског хероја: човека који није ни лош ни зао, али који је превише слаб да би одолео ђаволском пакту са политиком и који бескрајно ужива у свом успеху, не видећи да је његов успех резултат друштвеног контекста, а не његовог талента. У режији пољске редитељке која живи у Берлину, Монике Добровланске, ова драма наћи ће своје место на репертоару Новосадског позоришта као аналитички опис типа човека који, ван своје воље и намера, постаје играчка политичким силама из каријеризма.

5. Радослав Златан Дорић: **Чудо у Рондели**

Копродукција

ПРЕМИЈЕРА: април 2020.

Редитељ: **Оливера Ђорђевић**

Калкулација	500.000,00 динара
Буџет Града Новог Сада (01)	500.000,00 динара

Копродукција више војвођанских театара је идеја која се родила пре две године, кад се први пут причало о могућности заједничке представе на седамдесету годишњицу Фестивала професионалних позоришта Војводине. Тај важан јубилеј најстаријег фестивала на територије Србије јесте повод да се говори о самим почецима позоришног живота српског глумишта, о Јоакиму Вујићу који је пре 206 година режирао комад „Папагај“ у Мађарском националном театру у Будимпешти и тиме је зачео грађанску позоришну историју српског глумишта. Традиционални чин има и своје актуелности у вери која обележава сезону 2020/21 Новосадског позоришта. Носилац пројекта је, пре свега, Српско народно позориште у Новом Саду, а Новосадско позориште учествује у пројекту са својим глумцима и својим средствима за хонораре. Представу режира позната војвођанска редитељка Оливера Ђорђевић, а премијерно ће бити изведена на 70. Фестивалу професионалних позоришта Војводине.

6. Ханиф Курејши: **Црни албум**

ПРЕМИЈЕРА: октобар 2020.

Редитељ: **Дино Мустафић**

Калкулација	2.325.614,00 динара
Буџет Града Новог Сада (01)	2.325.614,00 динара

Једна од намера Новосадског позоришта у новој сезони је да преиспита западноевропске вредности у дијалогу са исламом и да постави нови комад какав још нико у региону није урадио. Према томе, определили смо се за рад енглеског драматичара, сценаристе, романописца и писца новела, Ханифа

Предлог Програма рада за 2020.годину

Курејшија. Његова дела се углавном тематски м баве расом, национализмом, имиграцијом и сексуалношћу. Контраверзан је, али и духовит, сјајан у портретирању ликова исламске позадине у интеграцији британског друштва. Адаптирао је своју чувену новелу „Црни албум“ која је изведена 2009. године у Националном театру у Лондону. Његово адаптирано и драматизовано дело говори о слободи, љубави, сексуалности у судару са радикалним исламом. Овом причом се бави Дино Мустафић, један од најпознатијих уметника нашег региона, и тиме Новосадско позориште отвара нову сезону која нас уводи у 2021. годину, када је Нови Сад Европска престоница културе.

7. „СИНЕРГИЈА – ЧЕТВРТИ МЕЂУНАРОДНИ ТЕАТАРСКИ ФЕСТИВАЛ МАЊИНСКИХ ЈЕЗИКА - SINERGY#WTF“

Новембар 2020.године

Калкулација	5.778.900,00 динара
Буџет Града Новог Сада (01)	3.601.500,00 динара
Буџет Града Новог Сада - финансијска помоћ ЕУ(56)	2.177.400,00 динара

Фестивал под насловом : „СИНЕРГИЈА – ЧЕТВРТИ МЕЂУНАРОДНИ ТЕАТАРСКИ ФЕСТИВАЛ МАЊИНСКИХ ЈЕЗИКА - SINERGY#WTF“

је пројекат града, а носилац пројекта јесте Новосадско позориште. Ова манифестација ће постати нова традиција у животу ове мултикултуралне средине: фестивал позоришта мањинских језика. Основа избора представа пре свега јесте квалитет, али и дефиниција по карти мањинских језика Европске заједнице.

Имајући у виду да је Нови Сад 2019. Европска престоница младих, фестивал ће и то уврстити у програм SYNERGY-а, а наставиће и сарадњу са разним асоцијацијама мањинских театара широм света.

Фестивал ће бити одржан у новембру 2020. године са шест представа са свих стране света, пре свега из Европе. Центар фестивала ће бити Новосадско позориште, али по потреби ће се представе одржати и на другим сценама Новог Сада. Поред званичног ревијалног програма, фестивал ће имати и пропратних дешавања: панел дискусије, концерте, конференције. У организацији фестивала учествују сви радници Новосадског позоришта ,као организација и као хостови фестивала.

Предлог Програма рада за 2020.годину

8. ТРОШКОВИ ТЕКУЋЕГ РЕПЕРТОАРА - РЕДОВНА ПРОГРАМСКА ДЕЛАТНОСТ ЈАНУАР 2020. ГОДИНЕ - ДЕЦЕМБАР 2020. ГОДИНЕ

Калкулација	24.683.222,00 динара
Буџет Града Новог Сада (01)	15.867.222,00 динара
Средства из сопствених прихода (04)	8.816.000,00 динара

Овај износ трошкова односи се и на све остале трошкове који су везани за основну делатност позоришта и тичу се реализације текућег репертоара.

На текућем репертоару у 2020. години се налазе представе које су преношене из претходних сезона и оне представе које ће бити припремљене у сезони 2019/20 и у првој половини сезоне 2020/21, а поред тога се играју и представе које су направљене или играње поводом копродукције Новосадског позоришта и других театра, уметничких формација или цивилних удружења, студентских представа и гостујућих продукција.

Трошкови текућег репертоара треба да покрију замену оштећених или потрошених реквизита, поправљање и евентуелне замене декора и костима, хонораре спољних сарадника (гостујућих глумаца, студената Академије уметности у Новом Саду, музичара, плесача) и евентуалне испомоћи (корепетитор, штимер инструмента, титл) око већ припремљених представа која се налазе на репертоару Новосадског позоришта.

Поред позоришних дешавања на репертоару Новосадског позоришта се налазе и разни пропратни програми који се везују за тему репертоара или за конкретну представу или премијеру. У 2020. години Новосадско позориште и даље ће припремати поред позоришних комада: дискусије, промоције књига, концерте, изложбе (пре свега младих уметника), и у сваком месецу планирати да на камерној сцени постави читалачка извођења најновијих текстова мађарске савремене драматургије и српских драма која нису досад преведена на мађарски језик.

Међу трошковима текућег репертоара се налази и издавање позоришног часописа „Театрум“ који излази као додатак листа „Magyar Szó“. Уредници часописа су сарадници Новосадског позоришта, а текстове пишу и дописници из разних позоришта у Војводини. Часопис, поред Новосадског позоришта, редовно обавештава читаоце о дешавањима у суботичком Народном позоришту, о Позоришту „Деже Костолањи“, о Сенђанском камерном театру, о Дечјем позоришту у Суботици, о Салашком позоришту и Академије уметности у Новом Саду, те се бави и проблемима савременог театра и дешавањима у европским позоришним круговима.

Трошкови текућег репертоара такође садрже и трошкове смештаја спољних сарадника (редитеља, сценографа, костимографа, композитора, музичара, глумаца) који бораве у граду ради обнове представе или због припрема пропратних дешавања, трошкове смештаја гостију Новосадског позоришта (селектора, критичара, позоришних стручњака, репрезентације).

Предлог Програма рада за 2020.годину

9. ТРОШКОВИ ГОСТОВАЊА НОВОСАДСКОГ ПОЗОРИШТА У ЗЕМЉИ И ИНОСТРАНСТВУ I-XII/2020

Калкулација	7.771.500,00 динара
Буџет Града Новог Сада (01)	3.948.000,00 динара
Средства из сопствених прихода (04)	3.823.500,00 динара

1. Будимпешта, Талиа позориште

Тхалиа Театар у Будимпешти је типичан пример такозваног продуцентског Театра. Састав публике ове институције је претежно грађанско конзервативно које поштује традиционалне позоришне вредности. Новосадско позориште је својим профилем који обједињује трајне позоришне вредности и истраживачко експериментални приступ скренуло је пажњу на себе управо наступима у овом Театру. Дакле, Новосадско позориште је створило један круг своје публике у Будимпешти. Сарадња са Театром Талиа Новосадском позоришту обезбеђује једну трајну и редовну присутност у Будимпешти, граду који је један од најзначајнијих позоришних центара. Обзиром да ово наше присуство још увек није потпуно комерцијално, што је крајњи циљ, зато се обраћамо за додатна средства којим обезбеђујемо наступ.

2. Охрид, Македонија (Охридско лето)

Охридско лето са педесетогодишњом традицијом поред Дубровачких летњих игара је најреномиранија позоришна манифестација. У јулу 2015. године је Новосадско позориште отворило педесети фестивал и постигло толико запажен успех да смо већ тада добили усмени позив за наредни фестивал.

3. Печуј, Мађарска (Пост фестивал)

У Печују се одржава Национални фестивал мађарских професионалних позоришта. Након готово једне деценије одсуства Новосадског позоришта са овог фестивала 2014. године Новосадско позориште је било апсолутни победник са 4 награде, а 2015. је имало најзапаженији наступ са наградом за најбољу женску улогу, Крижан Силвији. Наше позориште је етаблирало своје присуство на овој значајној позоришној манифестацији и очекивати је да ћемо и у наредној години бити позвани.

4. Марибор, Словенија (Боршниково сечење)

Словенско народно гледалиште Марибор је институција која својим деловањем на пољу драме, опере и балета спаја модеран уметнички израз са класичним уметничким деловањем. Фестивал Боршниково сечење, је најзначајнији и најстарији међународни позоришни фестивал у Словенији, који се сваке јесени одржава у Марибору.

Предлог Програма рада за 2020.годину

5. Бер, Мађарска

Театар у Ђеру је тип националног театра дислоцираног у жупанији Ђер-Шопрон. Овај вишесекцијски Театар је заинтересован за редовну размену, што је интерес новосадске публике. Новосадско позориште је већ гостовало у том театру 2015.године са представом „Опера ултима“ са огромним успехом, те очекујемо даљу сарадњу у истом тону.

6. Брашов, Румунија

2017. године је први пут организован Мађарски позоришни фестивал у Брашову који се бави политичко-филозофским темама. Новосадско позориште је примило позив на трећи Фестивала 2019., а позив на следећи Фестивал је изван. Сензитивитет организације брашовског фестивала је веома сличан и SINERGY фестивалу и духу Новосадског позоришта, зато мислимо да је одлазак на IV.Мађарски позоришни фестивал у Румунију један од корака ка дугорочној сарадњи ових двеју организација.

7. Национално позориште у Будимпешти, Мађарска

Национални Театар у Будимпешти је најзначајније позориште у Мађарској. Једна од најважнијих мисија овог театра јесте да на достојан начин очува традиционалне вредности мађарске и светске драмске литературе, то је институција која у свој центар ставља, најеминентније мађарске глумце и редитеље из целог света.

Новосадско Позориште је већ остваривало сарадњу са овим театром. Са великим успехом смо на даскама Националног Театра изводили наше представе пред будимпештанском публиком, надамо се да ћемо у будућности имати прилике да наставимо нашу сарадњу као и да ћемо бити у могућности да угостимо ово најзначајније мађарско позориште.

8. Минск, Белорусија

Републичко позориште белоруске драме је гостовало у Новосадском позоришту 2018. године са представом „Све је то због ње“, у режији Монике Добровланске. Поводом тог гостовања се договорило о даљњој сарадњи тих театара, у облику гостовања Новосадског позоришта у престоници Белорусије. Споменуто гостовање планирамо да изведемо у Минску у 2020. години, тиме проширујући наше све развијеније везе са позориштама источног блока која размишљају и стварају на сличан начин као што то чинимо ми овде, у средњој Европи

9. Берлин, Minority City Theater

Новосадско позориште већ дуже време планира да своје видике отвори и према Западу, и центру Европске уније.Minority City Theater је друштвено ангажовани театар у срцу Берлина, те је одличан партнер у игрању представа која се баве мањинама (у језичком или у било другом смислу) које заступа Новосадско позориште.

Предлог Програма рада за 2020.годину

10. Учествовање на 70. Фестивалу професионалних позоришта Војводине

Из искуства ранијих година, учешће на овом фестивалу свака позоришна кућа покрива из сопственог буџета.

11. Суботица, Србија

Са Народним позориштем у Суботици већ дуги низ година размењујемо наше позоришне представе врло успешно. Редовна размена представа двају позоришта је свакако интерес Новосадског позоришта.

12. Љубљана, Словенија

Љубљана, главни град Словеније, удомљава најпризнатије словеначко позориште, који има најбројнији ансамбл, као и најразноврснији репертоар. У Љубљани се одржава ДРАМА позоришни фестивал у оквиру ког се приказују представе свих позоришта са којима ова институција сарађује. Сарадњом Новосадског позоришта и СНГ драме из Љубљане намеравамо да повежемо ова два ансамбла, како би у будућности остварили заједничке уметничке пројекте.

13. Копер, Словенија (23. приморски летњи фестивал)

Приморски фестивал, Копер је летњи фестивал који угушћује уметничка остварења из региона. Гледалиште Копер је институција која својим деловањем обухвата све театарске жанрове, мали али одан ансамбл, својим радом одушевљава публику сваком новом изведбом. Сматрамо да би сарадња наше две институције увелико допринела развоју оба ансамбла.

КАЛКУЛАЦИЈА

Девизне дневнице е.к.4222	Нафта е.к. 4264	Превоз ансамбла е.к.4216
400.000,00 дин.	80.000,00 дин.	200.000,00 дин.

14. Птуј, Словенија

Новосадско позориште има већ веома добре односе са словенским театрима (СНГ Љубљана, Месно гледалиште Копер, СНГ Марибор), и те односе жели да још више прошири. Поред споменутих позоришних кућа, стално гледа да отвара нове односе и нове сарадње, а између тих следећих корака јесте Птуј. Сарадња садржи, пре свега, размену представа, али могућа је и будућа копродукција.

КАЛКУЛАЦИЈА

Девизне дневнице е.к.4222	Нафта е.к. 4264	Превоз ансамбла е.к.4216
400.000,00 дин.	50.000,00 дин.	190.000,00 дин.

Предлог Програма рада за 2020.годину

10. ТРОШКОВИ ГОСТОВАЊА У НОВОСАДСКОМ ПОЗОРИШТУ У 2020. ГОДИНИ

Калкулација	1.500.000,00 динара
Буџет Града Новог Сада (01)	1.500.000,00 динара

1. Љубљана, Словенија

Љубљана, главни град Словеније удомљава најпризнатије словеначко позориште, који има најбројнији ансамбл, као и најразноврснији репертоар. У Љубљани се одржава ДРАМА позоришни фестивал у оквиру ког се приказују представе свих позоришта са којима ова институција сарађује.

Сарадњом Новосадског позоришта и СНГ драме из Љубљане намеравамо да повежемо ова два ансамбла, како би у будућности остварили заједничке уметничке пројекте.

2. Национално позориште у Будимпешти, Мађарска

Национални Театар у Будимпешти је најзначајније позориште у Мађарској. Једна од најважнијих мисија овог театра јесте да на достојан начин очува традиционалне вредности мађарске и светске драмске литературе, то је институција која у свој центар ставља, најеминентније мађарске глумце и редитеље из целог света.

Новосадско Позориште је већ остваривало сарадњу са овим театром. Са великим успехом смо на даскама Националног Театра изводили наше представе пред будимпештанском публиком, надамо се да ћемо у будућности имати прилике да наставимо нашу сарадњу као и да ћемо бити у могућности да угостимо ово најзначајније мађарско позориште.

3. Копер, Словенија (23. приморски летњи фестивал)

Приморски фестивал, Копер је летњи фестивал који угошћује уметничка остварења из региона. Гледалиште Копер је институција која својим деловањем обухвата све театарске жанрове, мали али одан ансамбл својим радом одушевљава публику сваком новом изведбом. Сматрамо да би сарадња наше две институције увелико допринела развоју оба ансамбла.

4. Птуј, Словенија

Новосадско позориште има већ веома добре односе са словенским театрима (СНГ Љубљана, Месно гледалиште Копер, СНГ Марибор), и те односе жели да још више прошири. Поред споменутих позоришних кућа, стално гледа да отвара нове односе и нове сарадње, а међу тим следећим корацима јесте Птуј. Сарадња садржи пре свега размену представа, али могућа је и будућа копродукција.

Предлог Програма рада за 2020.годину

3. ПЛАН ТЕКУЋЕГ ОДРЖАВАЊА ОБЈЕКТА И ОПРЕМЕ У 2020. ГОДИНИ

Калкулација	2.837.824,00 динара
Буџет Града Новог Сада (01)	2.637.824,00 динара
Средства из сопствених прихода (04)	200.000,00 динара

Позориште је планирало у склопу одржавања зграда и објекта из Буџета Града Новог Сада.

Извор (01):

ТЕКУЋЕ ПОПРАВКЕ И ОДРЖАВАЊЕ ЗГРАДЕ И ОБЈЕКТА

Одржавање унутрашњих просторија позоришта(молерски,столарски,радови...услед дотрајалости и хаварија	
Кречење и поправка зида,изолација,замена врата у магацинском простору у ул.Филипа Вишњића	
УКУПНО:	1.050.000,00 динара

ТЕКУЋЕ ПОПРАВКЕ И ОДРЖАВАЊЕ ОПРЕМЕ

сервис климе	
сервис рачунарске опреме	
сервис возила	
сервис електронске и остале опреме	
Сервис опреме за културу	
Редован сервис ПП апарата, хидраната и хидрантске арматуре, централе за дојаву пожара	
УКУПНО:	1.587.824,00 динара

Предлог Програма рада за 2020.годину

Извор (04):

ТЕКУЋЕ ПОПРАВКЕ И ОДРЖАВАЊЕ ЗГРАДЕ И ОБЈЕКТА

• Остале текуће поправке и одржавање зграде	
• УКУПНО:	100.000,00 динара

ТЕКУЋЕ ПОПРАВКЕ И ОДРЖАВАЊЕ ОПРЕМЕ

• Сервис климе	
• Сервис рачунарске опреме	
• Сервис електронске и остале опреме	
• УКУПНО:	100.000,00 динара

4. ПЛАНИРАНЕ ИНВЕСТИЦИЈЕ – ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНСИЈСКУ ИМОВИНУ У 2020. ГОДИНИ

Калкулација	5.961.700,00 динара
Буџет Града Новог Сада (01)	5.961.700,00 динара

КАПИТАЛНО ОДРЖАВАЊЕ ЗГРАДА И ОБЈЕКТА

• Реконструкција надстрешнице на улазу за публику	
• УКУПНО:	480.000,00 динара

Предлог Програма рада за 2020.годину

ПРОЈЕКТНО ПЛАНИРАЊЕ

• Израда пројектне документације за израду декоративне расвете	
• УКУПНО:	71.000,00 динара

АДМИНИСТРАТИВНА ОПРЕМА:

• Набавка декоративне расвете	
• УКУПНО:	2.620.000,00 динара

ОПРЕМА ЗА КУЛТУРУ:

• Звучници	
• Микропортови	
• Видео пројектори	
• Лед панели	
• Миксета	
• Набавка нових завеса и драперија	
• УКУПНО:	2.594.000,00 динара

ОПРЕМА ЗА ЈАВНУ БЕЗБЕДНОСТ:

Набавка нових пп апарата	
• УКУПНО:	18.700,00 динара

МОТОРНА ОПРЕМА:

• Набавка потапајуће пумпе за избацивање фекалнихних и атмосферских вода у градску канализацију	80.000,00 динара
---	-------------------------

Предлог Програма рада за 2020.годину

НЕМАТЕРИЈАЛНА ИМОВИНА:

• Набавка антивирусних програма	98.000,00 динара
---------------------------------	------------------

5. ПОДАЦИ О УКУПНО ПЛАНИРАНИМ СРЕДСТВИМА УСТАНОВЕ

5.1 Планирани приходи: Укупно: 118.954.926,89 динара

- на нивоу (01) - Буџет Града Новог Сада износи: 102.150.920,89 динара; на нивоу (56) – Буџет Града Новог Сада - финансијска помоћ ЕУ: 2.177.400,00 динара
- на нивоу (04) - Сопствени приходи износе: 14.626.606,00 динара;

5.2 Планирани расходи

Средства из буџета - извор (01):

Ек.кл.411	39.261.793,33 динара
Ек.кл.412	6.733.397,56 динара
Ек.кл.413	531.727,00динара
Ек.кл.414	1.566.853,00 динара
Ек.кл.415	1.476.460,00 динара
Ек.кл.416	395.020,00 динара
Ек.кл.421	7.146.700,00 динара
Ек.кл.422	3.460.000,00 динара
Ек.кл.423	12.446.213,00 динара
Ек.кл.424	16.348.633,00 динара
Ек.кл.425	2.637.824,00 динара
Ек.кл.426	3.609.600,00 динара
Ек.кл.463	400.000,00 динара
Ек.кл.482	115.000,00 динара
Ек.кл.483	60.000,00 динара

Предлог Програма рада за 2020.годину

Ек.кл.511	551.000,00 динара
Ек.кл.512	5.312.700,00 динара
Ек.кл.515	98.000,00 динара
УКУПНО:	102.150.920,89 динара

Средства из буџета – финансијска помоћ ЕУ (56):

Ек.кл.423	2.177.400,00 динара
УКУПНО:	2.177.400,00 динара

Средства из додатних прихода корисника -извор (04):

Ек.кл.411	489.208,00динара
Ек.кл.412	83.898,00динара
Ек.кл.413	50.000,00 динара
Ек.кл.414	350.000,00 динара
Ек.кл.415	20.000,00 динара
Ек.кл.416	50.000,00 динара
Ек.кл.421	2.164.000,00 динара
Ек.кл.422	4.328.500,00 динара
Ек.кл.423	2.179.000,00 динара
Ек.кл.424	3.312.000,00 динара
Ек.кл.425	200.000,00 динара
Ек.кл.426	1.225.000,00 динара

Предлог Програма рада за 2020.годину

Ек.кл.463	5.000,00 динара
Ек.кл.482	90.000,00 динара
Ек.кл.483	80.000,00 динара
УКУПНО:	14.626.606,00 динара

Председник Управног одбора:

Карољ Кираљ



Предлог Програма рада за 2020.годину

6. ПРОГРАМСКА ТАБЕЛА – ТАБЕЛАРНИ ПРЕГЛЕД ПЛАНИРАНИХ ПРОГРАМСКИХ АКТИВНОСТИ У 2020 ГОДИНЕ

ЕКОНОМСКА КЛАСИФИКАЦИЈА	Опис	Прослава дана Новосадског и позоришта и њихове такмичење мајарских драмских	Бахантикње	Селјачка опера копродукци ја	Мегфисто	Чудо у Рондели	Црни албум	Sinergy#WTF	Трошкови текућег репертоара	Трошкови гостовања Новосадског позор.у земљи и инострaнству	Трошкови гостовања у Новосадском позоришту	Укупно
421	СТАЈНИ ТРОШКОВИ	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	105,000.00	350,000.00	438,000.00	0.00	893,000.00
4216	ЗАКУП ИМОВИНЕ И ОПРЕМЕ							105,000.00	350,000.00	438,000.00		893,000.00
422	ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	70,000.00	450,000.00	2,940,000.00	0.00	3,460,000.00
4221	ТР. СЛ. ПУТ. У ЗЕМЉИ		0.00					35,000.00	300,000.00	340,000.00		675,000.00
4222	ТР. СЛ. ПУТОВАЊА У ИНОСТ.							35,000.00	150,000.00	2,600,000.00		2,785,000.00
4223	ТР.ПУТ. У ОКВИРУ РЕДРАДА											0.00
4229	ОСТАЛИ ТР. ТРАНСПОРТА											0.00
423	УСЛУТЕ ПО УГОВОРУ	63,490.00	36,750.00	36,750.00	36,750.00	500,000.00	36,750.00	1,246,000.00	9,629,723.00	0.00	600,000.00	12,186,213.00
4231	АДМИНИСТРА ТИВНЕ УСЛУГЕ								2,663,027.00			2,663,027.00
4232	КОМПЈУТЕР- СКЕ УСЛУГЕ								216,000.00			216,000.00
4233	УСЛ.ОБРИ УСАВРШ. ЗАПОСЛ. УСЛУГЕ								188,000.00			188,000.00
4234	ИНФОРМИ- САЊА		15,750.00	15,750.00	15,750.00		15,750.00	245,000.00	351,240.00			659,240.00
4235	СТРУЧНЕ УСЛУГЕ					500,000.00			537,500.00			1,037,500.00
4236	УСЛУГЕ ЗА ДОМАЋ. И УГОСТ.		0.00	0.00	0.00		0.000	490,000.00	868,000.00		600,000.00	1,958,000.00
4237	РЕПРЕЗЕ- НТАЦИЈА	35000.00	21,000.00	21,000.00	21,000.00		21,000.00	175,000.00	180,000.00			474,000.00
4239	ОСТАЛЕ ОПШТЕ УСЛУГЕ	28490.00						336,000.00	4,625,956.00			4,990,446.00
424	СПЕЦИЈА- ЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ	210,752.00	3,292,798.00	1,859,486.00	2,255,834.00	0.00	1,938,864.00	2,145,500.00	3,545,399.00	200,000.00	900,000.00	16,348,633.00

УСЛУГЕ ОБРАЗОВАЊА, КУЛТУРЕ И СПОРТА	210752.00	3,292,798.00	1,859,486.00	2,255,834.00			1,938,864.00	2,145,500.00	3,510,999.00	200,000.00	900,000.00	16,314,233.00
4242 МЕДИЦИНСКЕ УСЛУГЕ									22,400.00			22,400.00
ОЧУВАЊА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, НАУКЕ И ГЕОДЕТСКЕ			0.00						12,000.00			12,000.00
4246 УСЛУГЕ ОСТАЛЕ												
СПЕЦИЈАЛИЗ ОВАНЕ												0.00
4249 УСЛУГЕ	0.00	350,000.00	350,000.00	262,500.00		0.00	350,000.00	35,000.00	1,892,100.00	370,000.00	0.00	3,609,600.00
426 МАТЕРИЈАЛ АДМИНИСТРА ТИВНИ												
4261 МАТЕР.									305,900.00			305,900.00
МАТ. ЗА ОБР.И												
4263 УСАВРШ.ЗАП.									203,200.00			203,200.00
МАТЕРИЈАЛ ЗА												
4264 САОБРАЋАЈ									450,000.00	370,000.00		820,000.00
МАТ. ЗА												
ОБР.КУЛТ. И		350,000.00	350,000.00	262,500.00			350,000.00	35,000.00	150,000.00			1,497,500.00
4266 СПОРТ												
МАТ. ЗА												
ОДРЖ.ХИГ.И												
4268 УГОСТ.									200,000.00			200,000.00
МАТ. ЗА ПОС.												
4269 НАМЕНЕ	274,242.00	3,679,548.00	2,246,236.00	2,555,084.00	500,000.00	2,325,614.00	3,601,500.00	15,867,222.00	3,948,000.00	1,500,000.00	583,000.00	36,497,446.00

Кароль К